



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.
2. This appliance is intended to be used in households and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments
3. This appliance is not fit for commercial use.
4. Do not use it outdoors.
5. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity.
6. Never immerse it into any liquid.
7. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
8. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used.
9. Children (0-12) should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Never leave the appliance unsupervised. To protect children (0-12) from the dangers posed by electrical appliance, make sure that the cable is hanging high.
10. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
11. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
12. Use only original spare parts.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Use only cold water when filling.
2. The water level must be between the MAX. and MIN. marks! If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected, which might arise a hazard to the user.
3. **CAUTION:** Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
4. The kettle is only to be used with the stand provided.
5. The appliance must not be immersed into any liquids.
6. The appliance is for household only.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Always ensure that the lid is tightly closed.
9. The base and exterior of the machine must not become wet.
10. This appliance is not intended for use by persons (including children 0-12) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children (0-12) should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Customer information on the REACH Regulation and the Candidate List.
Of the substances included in the Candidate List, the following appear in this article:
Silverpinn on powercord LEAD, exceeding 0.1%

OVERHEATING SAFEGUARD:

The kettle is fitted with an overheating safeguard. This will switch off the jug kettle if it is operated without (sufficient) water. Allow the jug kettle to cool down for at least 10 minutes before using it again.

FEATURES

1. Spout
2. Top lid
3. Lid release button
4. Handle
5. Body
6. Water-level indicator
7. Base
8. On/off switch with pilot light



EN

OPERATION

Before use for the first time

Before first use, remove possible manufacturing process residues by boiling 3 full kettles of water. Dispose this water.

Boiling water

1. Turn the jug so that the spout faces away from you.
2. Press the button to open the lid.
3. Fill the jug with the required quantity of water. Never fill the water boiler over the “max” level, otherwise the hot water can spatter out of the base. Make sure that you do not spill any water on the base.
4. Close the lid.
5. Place the jug on the base, and insert the plug in the wall socket.
6. Push down the on/off switch, the on/off pilot light will illuminate.
7. The jug kettle is now switched on, and the water will begin to heat. The jug kettle switches off automatically a few seconds after the water has come to the boil. The on/off pilot light will now extinguish.
8. Remove the jug from the base by the handle, and pour the water out. Be carefully you do not contact the hot water. It can cause serious burning wounds
9. If you wish to heat the water without it coming to the boil you can switch off the jug kettle at any time you require.
10. Remove the plug from the wall socket when you have finished using the kettle.

CLEANING

- Always pull out the plug from the socket before cleaning!
- The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.
- The interior can be cleaned by following these steps:

1. You will need 1 lemon.
2. Slice lemon in thin slices or use 1 dl freshly pressed lemon juice.
3. Mix lemon and water in the kettle to the MAX mark.
4. Turn on the kettle.
5. Pour out lemon/water mix and then rinse with cold water.

DESCALING

· For descaling the kettle, you can use descaling agent, or you can follow these steps for cleaning without chemicals:

1. Use 1 dl vinegar or 2dl vinegar essence.
2. Fill up to 1 liter mark with water.
3. Turn on the kettle.
4. When the kettle is done, fill water to MAX mark (keep the vinegar/water mix in the kettle)
5. Turn on the kettle.
6. When the kettle is done, please let the solution stand for a couple of hours.
7. Pour out the vinegar/water mix then rinse the kettle with water a couple of times.
8. Repeat if you are not happy with the results. When satisfied go to next step.
9. Fill to MAX with water and boil the water. You can repeat this a couple of times if the vinegar smell and taste is present.

NOTE

- The frequency of the decalcifying operation depends on the hardness of the water and on how often the appliance is used.
- If the kettle switches off before the water boils, it probably needs to be decalcified.
- If the kettle is taking longer time to boil water, it probably needs to be decalcified.
- Never use ammonia or other products to descale the appliance. These can be injurious to your health. Use solely a vinegar solution, or special descaling agents available from retailers.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs bruksanvisningen noggrant innan apparaten tas i bruk och följ instruktionerna. Spara kvittot, garantin och, om möjligt, spara även originalkartongen.
2. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande utrymmen såsom:
 - personalrum, i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - Av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer.
 - bed and breakfast-ställen
3. Denna apparat är inte anpassad för kommersiellt bruk.
4. Använd inte apparaten utomhus.
5. Håll den borta från värmekällor, direkt solljus och fukt.
6. Sänk aldrig apparaten i någon vätska.
7. Använd inte apparaten med våta händer. Om apparaten är fuktig eller våt, dra genast ur kontakten.
8. Vid rengöring eller förflyttning av apparat, stäng av apparaten och dra ut kontakten ur uttaget (dra i kontakten, inte i kabeln) om apparaten inte används.
9. Barn (0-12) ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt. För att skydda barn (0-12) från farorna med elektriska apparater, se till att kabeln hänger högt.
10. Kontrollera apparaten och kabeln med jämna mellanrum, så att inte skador på utrustningen har uppstått. Använd inte apparaten om den är skadad.
11. Försök inte att reparera apparaten på egen hand. Kontakta alltid en auktoriserad tekniker. För att undvika framkallande av fara, skall alltid en felaktig kabel bytas av tillverkaren, genom vår kundtjänst eller av en behörig person, och med en kabel av samma typ.
12. Använd endast originalreservdelar.

SPECIELLA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Använd endast kallt vatten när du fyller på.
2. Vattennivån måste vara mellan MIN- och MAX-markeringarna! Om vattenkokaren överfylls, kan kokande vatten skvätta ut, vilket kan framkalla en fara för användaren.
3. **OBSERVERA:** Se till att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från sin bas.
4. Vattenkokaren får endast användas med medföljande bas.
5. Apparaten får inte sänkas ned i någon vätska.
6. Apparaten är endast avsedd för hushåll.
7. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
8. Se alltid till att locket är ordentligt stängt.
9. Basen och utsidan av maskinen får inte bli våt.
10. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn 0-12) med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn (0-12) ska hållas under uppsikt, så att de inte leker med apparaten.

Kundinformation om REACH-förordningen och kandidatförteckningen.

Av ämnena som ingår i kandidatförteckningen, finns nedanstående i denna produkt:

Silverpinn på nätsladd BLY, överstigande 0,1 %

ÖVERHETTNINGSSKYDD:

Vattenkokaren är utrustad med ett överhettningsskydd. Detta kommer att stänga av kannan om den används utan tillräcklig vattenmängd. Låt vattenkokaren svalna i minst 10 minuter innan du använder den igen.

FUNKTIONER

1. Pip
2. Lock
3. Knapp för att öppna lock
4. Handtag
5. Kannan
6. Vattennivå indikator
7. Basen
8. På-/Av-knapp med indikatorlampa



ANVÄNDNING

Före första användningen

Före första användningen, avlägsna eventuella tillverkningsprocessrester genom att koka upp vatten i kokaren. Avlägsna sedan vattnet. Upprepa processen 3 gånger.

Koka vatten

1. Vänd kannan så att pipen är vänd bort från dig.
2. Tryck på knappen för att öppna locket.
3. Fyll kannan med önskad mängden vatten. Fyll aldrig vattenkokaren över "max"-nivån, annars kan varmt vatten stänka ut från kannan. Se till att du inte spiller vatten på basen.
4. Stäng locket.
5. Placera kannan på basen och sätt i kontakten i vägguttaget.
6. Tryck ned På-/Av-knapp, indikatorlampan tänds.
7. Kannan är nu påslagen och vattnet kommer att börja värmas. Kannan stängs av automatiskt några sekunder efter att vattnet har börjat koka. På-/Av-indikatorn kommer nu att släckas.
8. Använd handtaget för att ta bort kannan från basen och håll ut vattnet. Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med varmt vatten. Det kan orsaka allvarliga brännskador.
9. Om du bara vill värma upp vattnet utan att det kommer att koka, kan du stänga av kannan när som helst.
10. Ta ut kontakten ur vägguttaget när du är klar med vattenkokaren.

RENGÖRING

- Dra alltid ut elkontakten ur uttaget före rengöring!
- Maskinens utsida ska vid behov rengöras med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.
- Insidan kan rengöras genom att följa nedanstående steg

1. Du behöver 1 citron.
2. Skiva citronen i tunna skivor eller använd 1 dl färskpressad citronsaft.
3. Blanda citron och vatten upp till MAX-markeringen i vattenkokaren.
4. Sätt på vattenkokaren.
5. Häll ut citronvattnet och skölj sedan med kallt vatten.

AVKALKNING

· För att kalka av vattenkokaren kan du använda avkalkningsmedel, eller så kan du följa nedanstående steg för rengöring utan kemikalier:

1. Använd 1 dl ättika eller 2 dl ättiksprit.
2. Fyll på med vatten tills det når 1 liter-markeringen.
3. Sätt på vattenkokaren.
4. När vattnet har kokat upp fyller du på vatten till MAX-markeringen (låt vinäger/vattenblandningen vara kvar i vattenkokaren)
5. Sätt på vattenkokaren.
6. När vattnet har kokat upp låter du blandningen stå i ett par timmar.
7. Häll ut vinäger/vattenblandningen och skölj sedan ur vattenkokaren med vatten ett par gånger.
8. Upprepa om du inte är nöjd med resultatet. Gå vidare till nästa steg när du är nöjd.
9. Fyll på med vatten till MAX-markeringen och låt det koka upp. Du kan upprepa detta ett par gånger om lukten och smaken av ättika fortfarande finns kvar.

SV

OBSERVERA

- Hur ofta du behöver avkalka vattenkokaren beror på vattnets hårdhet och hur ofta enheten används.
- Om vattenkokaren stängs av innan vattnet kokar måste den förmodligen avkalkas.
- Om det tar längre tid för vattenkokaren att koka upp vatten måste den förmodligen avkalkas.
- Använd aldrig ammoniak eller andra produkter för att avkalka enheten. Dessa kan vara skadliga för din hälsa. Använd endast ättikablandningen eller speciella avkalkningsmedel som finns tillgängliga hos återförsäljare.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs brugsvejledningen grundigt før apparatet tages i brug og gem denne samt garanti-beviset, kvitteringen og, såfremt det er muligt, emballagen.
2. Dette apparat henvender sig til brug i husholdninger og lignende, såsom:
 - køkkenpersonale i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser;
 - hotel/motelgæster og lignende;
 - bed and breakfast og lignende;
3. Dette apparat er ikke egnet til kommerciel brug.
4. Bør ikke anvendes udendørs.
5. Bør ikke udsættes for varmekilder, direkte sollys og fugtighed.
6. Må aldrig nedsænkes i vand.
7. Brug ikke apparatet med våde hænder. Hvis apparatet er fugtigt eller vådt, skal stikket trækkes ud med det samme.
8. I forbindelse med rengøring eller opbevaring skal apparatet slås fra, og stikket trækkes ud af kontakten (træk på stikket, ikke på kablet), hvis apparatet ikke anvendes.
9. Børn (0-12) bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn. For at beskytte børn (0-12) mod de farer, der kan være forbundet med et elektrisk apparat, bør (0-12) man sikre, at kablet hænger højt.
10. Kontroller regelmæssigt apparatet og kablet for skader. Brug ikke apparatet hvis det er i stykker.
11. Forsøg ikke at reparere apparatet på egen hånd. Kontakt altid en autoriseret tekniker. For at undgå at udsætte sig selv for risici, bør et beskadiget kabel kun erstattes af producenten, af vores kundeservice eller af en kvalificeret person og kun med et kabel af samme type.
12. Brug kun originale reservedele.

SPECIELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Brug kun koldt vand ved påfyldning.
2. Vandniveauet skal være mellem MAX. og MIN.-mærkerne! Hvis kedlen er overfyldt, kan det resultere i, at kogende vand sprøjter ud, hvilket kan være farligt for brugeren.
3. **ADVARSEL:** Vær sikker på at kedlen er slået fra, før den flyttes fra bundpladen.
4. Kedlen må kun bruges med den medfølgende bundplade.
5. Apparatet må ikke nedsænkes i væsker.
6. Apparatet er kun til brug i hjemmet.
7. Hvis forsyningskablet er beskadiget, skal det erstattes af producenten, producentens kunde service eller af lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
8. Vær sikker på at låget altid er helt lukket.
9. Apparatets bund og ydre må ikke blive våde.
10. Dette apparat bør ikke anvendes, at personer (inklusive børn 0-12) med reduceret fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet, eller manglende erfaring og viden, med mindre de er blevet instrueret i korrekt brug af apparatet af en personlig hjælper, værge eller lignende. Børn (0-12) bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Kundeinformation vedrørende REACH regulerings- og kandidatlisten.

Af de stoffer, der er optaget på kandidatlisten, fremgår følgende i denne vare:

Silverpinn på strømkabel LEAD der overstiger 0,1 %

BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING:

Kedlen er udstyret med en beskyttelse mod overophedning. Denne slukker for kedlen, hvis den anvendes uden (nok) vand. Lad kedlen køle af i mindst ti minutter, før den bruges igen.

FUNKTIONER

1. Tud
2. Låg
3. Åbningsknap til låg
4. Håndtag
5. Krop
6. Indikator for vandniveau
7. Bundplade
8. Tænd/sluk-knap med pilotlys



DA

BRUG

Før den første brug

Fjern alle mulige overskydende rester fra fremstillingsprocessen ved at koge tre fulde kedler vand. Hæld vandet ud efter kogning.

Kogning af vand

1. Drej kedlen så tuden vender væk fra dig.
2. Tryk på knappen for at åbne låget.
3. Fyld kedlen med den påkrævede mængde vand. Fyld aldrig kedlen over "MAX."-niveauet, da dette kan resultere i, at der sprøjter varmt vand ud fra bundpladen. Vær sikker på at du ikke spilder vand på bundpladen.
4. Luk låget.
5. Placer kedlen på bundpladen og sæt stikket i kontakten.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen, tænd/sluk-pilotlyset tændes.
7. Kedlen er nu tændt, og vandet begynder at varme op. Kedlen slukker automatisk et par sekunder efter, at vandet har kogt. Tænd/sluk-pilotlyset slukker ligeledes.
8. Fjern kedlen fra bundpladen ved hjælp af håndtaget og hæld vandet ud. Pas på ikke at komme i kontakt med det varme vand. Dette kan resultere i alvorlige brandsår.
9. Hvis du ønsker at varme vandet, uden at det skal koge, kan du til enhver tid slukke for kedlen.
10. Tag stikket ud af kontakten når du er færdig med at bruge kedlen.

RENGØRING

- Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring!
- Den udvendige skal på apparatet skal om nødvendigt rengøres med en let fugtig klud uden rengøringsmidler.
- Indersiden kan rengøres ved at følge disse trin

1. Der skal bruges 1 citron.
2. Skær citronen i tynde skiver, eller brug 1 dl friskpresset citronsaft.
3. Bland citron og vand i elkedlen op til MAX-markeringen.
4. Tænd for elkedlen.
5. Hæld citron/vand-blandingen ud, og skyl efter med koldt vand.

AFKALKNING

· Til afkalkning af elkedlen kan der bruges afkalkningsmiddel, ligesom man kan følge disse trin til rengøring uden kemikalier.

DA

1. Brug 1 dl eddike eller 2 dl eddikeessens.
2. Fyld vand i op til 1 liters-markeringen.
3. Tænd for elkedlen.
4. Når elkedlen er færdig, fyldes der vand op til MAX-markeringen (behold eddike/vand-blandingen i elkedlen).
5. Tænd for elkedlen.
6. Når vandet er kogt færdigt, skal opløsningen stå i et par timer.
7. Hæld eddike/vand-blandingen ud, og skyl elkedlen med vand et par gange.
8. Gentag processen, hvis resultatet ikke er tilfredsstillende. Gå videre til næste trin, når resultatet er tilfredsstillende.
9. Fyld vand op til MAX-markeringen, og kog vandet. Dette kan gentages et par gange, hvis lugten og smagen af eddike stadig er der.

BEMÆRK

- Hyppigheden af afkalkningen afhænger af vandets hårdhed og af, hvor ofte apparatet bruges.
- Hvis elkedlen slukker, før vandet koger, er det sandsynligvis tid til at afkalke den.
- Hvis elkedlen er længere tid om at koge vandet, er det sandsynligvis tid til at afkalke den.
- Brug aldrig ammoniak eller andre produkter til at afkalke apparatet. Det kan være skadeligt for helbredet. Brug udelukkende en eddikeopløsning eller specielle afkalkningsmidler, der kan købes i detailhandlen.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Les bruksanvisningen grundig før du bruker apparatet og ta vare på bruksanvisningen, garantien og kvitteringen, samt originalforpakningen dersom dette er mulig.
2. Dette apparatet er laget for å brukes i husholdninger og lignende miljøer som:
 - Personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljø
 - Av kunder på hoteller, moteller og andre overnattingsmiljø
 - Vandrerhjem, pensjonat og andre lignende miljø
3. Dette apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
4. Skal ikke brukes utendørs.
5. Hold apparatet borte fra varmekilder, direkte sollys og fuktighet.
6. Skal aldri senkes ned i noen form for væske.
7. Apparatet skal ikke brukes med våte hender. Trekk ut kontakten umiddelbart dersom apparatet er fuktig eller vått.
8. Dersom du skal vaske apparatet eller sette det bort, skruv du av apparatet og drar ut kontakten fra støpselet (dra i kontakten, ikke i selve ledningen).
9. Barn (0-12) bør holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet. La aldri apparatet stå uten tilsyn. For å beskytte barn (0-12) fra eventuelle farer som kan oppstå i sammenheng med elektriske apparater.
10. Sjekk apparat og ledningen for eventuelle skader på en regelmessig basis. Ikke bruk apparatet dersom det er defekt.
11. Ikke reparer apparatet på egen hånd. Du bør alltid kontakte en autorisert tekniker. For å unngå å utsette deg selv for fare, skal en defekt ledning alltid erstattes av produsenten, vår kundeservice eller av kvalifisert fagpersonale, og da med en ledning av samme type.
12. Bruk kun originale reservedeler.

NO

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Apparatet fylles kun med kaldt vann.
2. Vannivået må befinne seg mellom MAX- og MIN-markeringene. Dersom kannen er overfylt kan kokende vann sprute ut og utgjøre fare for den som bruker apparatet.
3. **ADVARSEL:** Sørg for at vannkokeren er skrudd av før du tar den av basen.
4. Vannkanna skal kun brukes sammen med basen som følger med.
5. Apparatet skal ikke senkes ned i væske.
6. Apparatet er kun beregnet for hushold.
7. Dersom ledningen til apparatet er defekt, må det erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personale for å unngå fare.
8. Sørg for at lokket alltid er ordentlig lukket.
9. Basen og eksteriøret til apparatet må ikke bli vått.
10. Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn 0-12) med reduserte kognitive eller mentale evner, eller som har manglet erfaring og kunnskap, med mindre vedkommende er under tilsyn eller blir gitt instruksjoner av noen som er ansvarlig for sikkerheten til vedkommende. Barn (0-12) bør holdes under tilsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

Kundeinformasjon om REACH-forordningen og kandidatlisten.

Av stoffene inkludert på kandidatlisten, dukker følgende opp i dette produktet:

Silverpinn på strømledning BLY, over 0,1 %

BESKYTTELSESTILTAK FOR OVEROPPHETING:

Vannkokeren er utstyrt med et beskyttelsestiltak for overoppheting. Denne bryteren skruv av vannkokeren dersom den brukes uten tilstrekkelig mengde vann. La vannkokeren kjøles ned i minst 10 minutter før du bruker den igjen.

INNEHOLDER

1. Tut
2. Topplukk
3. Utløserknapp for lokk
4. Håndtak
5. Vannkanne
6. Indikator for vannivå
7. Base
8. Av/på-knapp med kontrollampe



BRUK

Før første gangs bruk

Før første gangs bruk må du fjerne eventuelle produksjonsrester ved å koke tre kanner med vann. Hell deretter ut dette vannet.

Koke vann

1. Snu kanna slik at tuten vender fra deg.
2. Trykk på knappen for åpne lokket.
3. Fyll kannen med ønsket mengde vann. Fyll aldri vannkokeren over "max"-nivå, ellers kan vannet koke over og sprute ut. Sørg for at du ikke søler vann på basen.
4. Lukk lokket.
5. Sett kannen på basen, og koble kontakten til støpselet.
6. Trykk ned av/på-knappen, av/på-kontrollampen begynner å lyse.
7. Vannkokeren er nå skrudd på, og vannet varmes opp. Vannkokeren skruer seg automatisk av et par sekunder etter at vannet har kokt opp. Av/på-lyset slukker.
8. Fjern kannen fra basen ved hjelp av håndtaket, og hell ut vannet. Utøv forsiktighet og unngå å komme i kontakt med det varme vannet. Det kan gi alvorlige brannskader.
9. Dersom du ønsker å varme opp vannet uten å koke det helt opp, kan du når som helst skru av vannkokeren.
10. Koble fra kontakten fra støpselet når du er ferdig med å bruke vannkokeren.

RENGJØRING

- Trekk alltid støpselet ut fra vegguttaket før rengjøring!
- Maskinens utside bør rengjøres, ved behov, med en fuktig klut uten rengjøringsmidler.
- Innsiden kan rengjøres ved å følge disse stegene

1. Du trenger 1 sitron.
2. Kutt sitronen i tynne skiver eller bruk 1 dl nypresset sitronjuice.
3. Bland sitron samt vann og fyll opp vannkokeren til MAX-merket.
4. Slå på vannkokeren.
5. Hell ut sitron- og vannblandingen før du skyller godt med kaldt vann.

AVKALKNING

· Når du skal avkalke vannkokeren kan du benytte et avkalkningsmiddel, eller følge stegene under for å rengjøre uten kjemikalier.

1. Bruk 1 dl eddik eller 2 dl eddikessens.
2. Fyll opp vann til 1-liters merket.
3. Slå på vannkokeren.
4. Når vannkokeren er klar kan du fylle vann til MAX-merket (behold eddik- og vannblandingen i vannkokeren)
5. Slå på vannkokeren.
6. Når vannkokeren er klar kan du la blandingen stå i noen timer.
7. Hell ut eddik- og vannblandingen før du skyller vannkokeren et par ganger med rent vann.
8. Gjenta dersom du ikke er fornøyd med resultatet. Når du er fornøyd kan du fortsette med neste steg.
9. Fyll vann opp til MAX-merket og kok vannet. Du kan gjenta dette et par ganger dersom du fremdeles lukter og/eller smaker eddik.

NO

MERKNAD

- Hvor ofte du må avkalke apparatet er avhengig av vannets hardhet samt hvor ofte apparatet brukes.
- Dersom vannkokeren slår seg av før vannet koker må den sannsynligvis avkalkes.
- Dersom vannkokeren bruker lenger tid enn vanlig på å koke vannet må den sannsynligvis avkalkes.
- Du må aldri benytte ammoniakk eller andre produkter til å avkalke apparatet. Disse midlene kan være helseskadelige. Bruk kun en eddikblanding, eller spesielle avkalkningsmidler som finnes tilgjengelige hos forhandlere.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for farbfabrikasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



YLEISET TURVAOHJEET

1. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja pidä käyttöohjeet, mukaan lukien takuutodistus, kuitti, ja jos mahdollista, alkuperäinen laatikko pakkausosineen tallessa.
2. Tämä laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja samanlaisiin käyttötarkoituksiin kuten:
 - henkilökunnan keittiöalueisiin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - asiakkaiden käyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - aamiaismajoitus (bed and breakfast) –tyylisissä ympäristöissä
3. Tämä laite ei ole tarkoitettu mainostoimintaan.
4. Ei ulkokäyttöön.
5. Pidä se loitolla kuumuudesta, suorasta auringonvalosta ja kosteudesta.
6. Älä koskaan upota sitä mihinkään nesteeseen.
7. Älä käytä laitetta märillä käsillä. Jos laite on kostea tai märkä, poista pistoke pistorasiasta välittömästi.
8. Puhdistaessa tai laitteen laittamisessa pois, sulje laite ja vedä pistoke aina pois pistorasiasta (vedä pistokkeesta, ei johdosta), jos laite ei ole käytössä.
9. Lapsia (0-12) on vahdittava, jotta he eivät leikkisi laitteen kanssa. Älä koskaan jätä laitetta huomiotta. Suojellaksesi lapsia (0-12) sähkölaitteen vaaroilta, varmista, että johto roikkuu korkealla, ja että lapset eivät pääse laitteeseen käsiksi.
10. Tarkista laite ja johto vaurioilta säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.
11. Älä yritä korjata laitetta yksin. Ota aina yhteyttä valtuutettuun teknikkoon. Vaaran välttämiseksi, vaihdata viallinen johto aina ainoastaan valmistajalla, meidän asiakaspalvelulla tai pätevällä henkilöllä ja korvaa viallinen johto samantyyllisellä johdolla.
12. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.

ERITYISET TURVAOHJEET

1. Käytä vain kylmää vettä täyttäessä.
2. Vedentason pitää olla MAX.- ja MIN.-merkkien välissä! Jos keitin on liian täynnä, kiehuva vettä voi lentää ulos, mahdollisesti altistaen käyttäjän vaaralle.
3. **VAROITUS:** Varmista, että keitin on sammutettu ennen sen poistamista alustastaan.
4. Vedenkeitintä saa käyttää ainoastaan mukana tulleen alustan kanssa.
5. Laitetta ei saa upottaa mihinkään nesteeseen.
6. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
7. Jos johto on vahingoittunut, se on korvattava valmistajan, sen asiakaspalveluyöntekijän tai samankaltaisen pätevän henkilön avulla vaaran välttämiseksi.
8. Varmista aina, että kansi on tiukasti kiinni.
9. Alusta sekä laitteen ulkopuoli eivät saa kastua.
10. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lasten 0-12), joiden fyysiset, aistilliset tai psyykkiset toimintakyvyt ovat vähentyneet, tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta ja tietoa paitsi, jos heitä vaaditaan tai heille annetaan laitteen käyttöä koskevia ohjeita, heistä vastuussa olevan henkilön toimesta. Nuoria on vahdittava (0-12), jotta he eivät leikkisi laitteella.

Asiakastietoa REACH-asetuksesta ja kandidaattilistasta eli lupamenettelyn piiriin mahdollisesti sisällytettävien aineiden luettelosta.

Tämä tuote sisältää seuraavia kandidaattilistaan sisältyviä aineita:

Hopeaneula virtajohdossa LEAD, yli 0,1 %

YLIKUUMENTUMISEN SUOJAKEINO:

Tämä vedenkeitin on varustettu ylikuumentumisen estävällä suojakeinolla. Tämä sammuttaa keittimen, mikäli keitintä käytetään ilman (sopivaa määrää) vettä. Anna vedenkeitimen jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen uudelleen käynnistämistä.

TOIMINNOT

1. Kaatonokka
2. Kansi
3. Kannen avauspainike
4. Kahva
5. Vedenkeittimen runko
6. Vesimittari
7. Alusta
8. On/off –katkaisija ilmoitusvalolla varustettuna



FI

KÄYTTÖ

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Ennen ensimmäistä käyttökertaa, poista mahdolliset valmistuksessa syntyneet jäämät keittämällä 3 täyttä kannullista vettä. Hävitä tämä vesi.

Vedenkeittäminen

1. Käännä vedenkeitin niin, että kaatonokka on sinusta poispäin.
2. Paina avauspainiketta avataksesi kannen.
3. Täytä vedenkeitin tarvitsemallasi määrällä vettä. Älä koskaan täytä vedenkeitintä yli ”max” –tason, muuten kiehuva vesi voi roiskua vedenkeittimestä ulos. Varmista, ettet roiski yhtään vettä vedenkeittimen alustan päälle.
4. Sulje kansi.
5. Aseta vedenkeitin alustan päälle, ja syötä pistoke seinän pistorasiaan.
6. Paina alas on/off –katkaisija, jolloin on/off –ilmoitusvalo syttyy.
7. Vedenkeitin on nyt käynnistetty, ja vesi alkaa kuumeta. Vedenkeitin sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua veden kiehumisesta. Silloin on/off –ilmoitusvalo sammuu.
8. Poista vedenkeitin alustastaan kahvaa käyttämällä, ja kaada vesi ulos. Ole varovainen, ettet kosketa kuumaa vettä. Se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.
9. Jos haluat lämmittää vettä ilman, että se alkaa kiehua, voit sammuttaa vedenkeittimen milloin haluat.
10. Poista pistoke seinän pistorasiasta, kun olet lopettanut vedenkeittimen käytön.

PUHDISTAMINEN

- Vedä pistoke aina pistorasiasta ennen puhdistusta!
- Laitteen ulkopuoli on puhdistettava tarvittaessa nihkeällä liinalla, ilman lisäaineita.
- Sisäpuoli voidaan puhdistaa seuraavalla tavalla

1. Tarvitset 1 sitruunan.
2. Viipaloi sitruuna ohuiksi siivuiksi tai käytä 1 dl vastapuristettua sitruunamehua.
3. Täytä vedenkeitin MAX-merkkiin saakka sitruunalla ja vedellä.
4. Laita vedenkeitin päälle.
5. Kaada sitruuna-vesiseos pois ja huuhtelee kylmällä vedellä.

KALKINPOISTO

· Voit käyttää vedenkeitin kalkinpoistoon kalkinpoistoaineita tai puhdistaa vedenkeitin ilman kemikaaleja noudattamalla seuraavia ohjeita.

1. Käytä 1 dl etikkaa tai 2 dl etikkauutetta.
2. Täytä 1 litran merkkiin asti vedellä.
3. Laita vedenkeitin päälle.
4. Kun vedenkeitin on kiehunut, täytä vettä MAX-merkkiin (pidä etikka-vesiliuos keittimessä).
5. Laita vedenkeitin päälle.
6. Kun vedenkeitin on kiehunut, anna liuoksen vaikuttaa muutaman tunnin ajan.
7. Kaada etikka-vesiliuos pois ja huuhtelee vedenkeitin vedellä muutaman kerran.
8. Toista käsittely tarvittaessa. Jos olet tyytyväinen tulokseen, siirry seuraavaan vaiheeseen.
9. Täytä MAX-merkkiin saakka vedellä ja kiehauta. Voit toistaa tämän muutaman kerran, jos tunnet vielä etikan hajun tai maun.

HUOM

- Kalkinpoiston tiheys riippuu veden kovuudesta ja siitä, kuinka usein laitetta käytetään.
- Jos vedenkeitin sammuu ennen veden kiehumista, se on todennäköisesti kalkinpoiston tarpeessa.
- Jos veden kiehumisen vedenkeittimessä kestää kauemmin, se on todennäköisesti kalkinpoiston tarpeessa.
- Älä koskaan käytä ammoniakkaa tai muita tuotteita laitteen kalkinpoistoon. Ne voivat olla terveydelle haitallisia. Käytä ainoastaan etikkaliuosta tai erityisiä kalkinpoistoaineita, joita on saatavana jälleenmyyjiltä.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

